

metos

PATAPESUKONE

Metos Master KP151EL

Asennus- ja käyttöohje

Käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta



SISÄLLYSLUETTELO

VAROITUKSIA	3
1. Asennus	5
1.1. Koneen arvokilpi.....	5
1.2. Koneen käsittely	6
1.2. Koneen vastaanotto.....	6
1.4. Varastointi	6
1.5. Asennuksen valmistelu.....	6
1.6. Olosuhteet.....	6
1.7. Ilmanvaihto	6
1.8. Sähköliitäntä - Ominaisuudet.....	7
1.9. Vesiliitäntä - Ominaisuudet	7
1.10. Syöttöveden ominaisuudet	8
1.11. Koneen sijoitus	8
1.12. Sähköliitäntä	9
1.13. Ves- ja viemäriliitännät.....	9
1.14. Käynnistys.....	9
2. Koneen kuvaus	10
2.1. Toiminnallinen kuvaus	10
2.2. Koneen ominaisuudet	12
3 . Ohjauspaneeli	13
3.1. Painikkeet	13
3.2. Näyttö.....	13
4. Käyttö	14
4.1. Koneen käynnistys.....	14
4.1.1. Käynnistys.....	14
4.1.2. Pesuohjelman käynnistys	15
4.1.3. Sammuttaminen (OFF)	16
4.2. Ruokailuvälineiden ja astioiden laittaminen koneeseen.....	17
4.4. Huuhteluaineen käyttö	18
4.5. Tyhjennyspumppu (optio).....	18
4.6. Vedenpehmentin (optio)	19
4.7. Ylimääräinen kylmävesihuuhtelu (optio)	20
4.8. Tuloveden lämpötila-anturi (optio)	20
5. Ylläpito	21
5.1. Säännöllinen ylläpito	21
5.2. Määräaikainen huolto	22
6. H.A.C.C.P ja hygienia	22
7. Ekologiset näkökohdat	23
7.1. Ohjeita veden sekä pesu- ja huuhteluaineen kulutuksen pienentämiseksi	23
8. Ympäristölliset näkökohdat	23
8.1. Pakkaus	23
8.2. Hävittäminen	23
9. Hälytykset ja vianetsintä	24
9.1. Hälytysviestit	24
10. Vianmääritys	27



LUE NÄMÄ OHJEET TARKASTI ENNEN KONEEN ASENTAMISTA.

VAROITUKSIA



Säilytä nämä ohjeet huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten. Jos kone myydään tai siirretään toiseen paikkaan, varmista että tämä ohjekirja seuraa koneen mukana seuraavaa käyttäjää varten.

Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön ennen laitteen asennusta ja käyttöä.

Käyttäjän on noudatettava seuraavia sääntöjä:

- Koneen saa asentaa ja liittää sähkö- ja vesiverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö.
- Ainoastaan aikuiset tulee käyttää tätä konetta. Tämä astianpesukone on tarkoitettu ammattikäyttöön ja sen saa asentaa ja korjata vain tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö paikallisten säännöksiensä mukaisesti alkuperäisiä osia käyttäen. Laitteen valmistaja ei ole vastuussa jos koneen käyttö-, asennus- ja huolto-ohjeita ei ole noudatettu.
- Yli 15 -vuotiaat käyttökoulutuksen saaneet voi käyttää tätä konetta. Henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset tai psyykkiset valmiudet tai tietotaito eivät ole riittävät eivät tule käyttää konetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa.
- Valvo, ettei lapset pääse leikkimään koneella.
- Lapset ei saa suorittaa koneen ylläpitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Käyttäjä ei saa suorittaa mitään korjaus- ja/tai huoltotoimenpiteitä. Ota aina yhteyttä pätevään henkilöstöön
- Saata luukkua koko matkan avattaessa ja suljettaessa.
- Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia. **Huom. valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jota johtuvat muiden kun alkuperäisten varaosien käytöstä. Tällöin raukeaa myös takuu.**
- **Tämä astianpesukone on tarkoitettu ruoan valmistukseen, tarjoiluun ja säilytykseen tarkoitettujen astioiden pesuun. Muu käyttö on kielletty. ÄLÄ pese astioita joissa on bensiiniä, maalia tai teräs/rautapurua, särkyviä astioita tai astioita jotka ei sovellu koneelliseen pesuun. Älä käytä syövyttäviä, emäksisiä tai klooripohjaisia aineita.**
- Varmista, ettei sähkökaapeli tai vesi-/vedenpoistoletku joudu puristukseen koneen alle. Aseta kone vaakatasoon tukijalkoja säätämällä.

- Älä käytä tätä laitetta tai sen osaa tikapuina tai telineenä, koska se on suunniteltu kestäämään ainoastaan pesukorin + pestävien astioiden painoa.
- Älä avaa kupua koneen ollessa käynnissä. Kone on varustettu oven rajakytkimellä, joka pysäyttää koneen kupua avattaessa estäen vesi- tai henkilövahingot. Muista aina sammuttaa kone ja tyhjentää allas ennen koneen sisäosien puhdistus- tai muita toimenpiteitä.
- **Koneen virransyöttö on katkaistava käytön jälkeen päivän päätteeksi ja minkä tahansa huolto-/huoltotoimenpiteen suorittamiseksi seuraavasti:**
 - Sammuta kone ohjauspaneelista.**
 - Tyhjennä allas poistamalla ylivuotoputki.**
 - Katkaise virransyöttö pääkytkimellä (Seinällä koneen läheisyydessä).**
 - Sulje vedensyöttöhana(t).**
 - Edellä mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen on vakavaa väärinkäyttöä ja voi aiheuttaa omaisuus- ja henkilövahinkoja ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.**
- Älä käytä vanhoja vesiletkuja, ainoastaan uusia.
- Kone ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä.
- Älä aseta materiaalia tai esineitä koneen päälle.

Muutamia käyttöön liittyviä tärkeitä sääntöjä:

1. Älä koskaan kosketa konetta märin käsin tai jaloin
 2. Älä koskaan käytä konetta paljain jaloin
 3. Älä asenna konetta paikalle, jossa se voi joutua alttiiksi vesisuihkuille ja roiskeille
- Älä laita paljaita käsiä veteen, jossa on astianpesuainetta. Jos näin käy, pese ne välittömästi runsaalla vedellä. Katso pesuainevalmistajan turvallisuusohjeet.
 - Pesuun ja huuhteluun käytetty vesi ei ole juomakelpoista kemiallisten lisäaineiden vuoksi. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee ne välittömästi runsaalla vedellä ja tarkista pesuaineen valmistajan turvallisuusohjeet. Tarvittaessa ota yhteys lääkäriin
 - Seuraa tämän ohjekirjan puhdistusohjeita, katso "Ylläpito"
 - Koneella on IP -suojausluokitus (katso koneen arvokilpi) tahattomia vesiroiskeita vastaan, mutta sitä ei ole suojattu paineisilta vesisuihkuilta. KONETTA EI SIKSI SAA PUHDISTAA PAINEPESURIN AVULLA.
 - Tämä laite on suunniteltu toimimaan lämpötiloissa +5°C ... +35 C käyttöön soveltuvassa huoneessa.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** yritä sammuttaa vedellä tulipalon sattuessa
 - Älä peitä ilmanvaihtoaukkojen ritilöitä
 - Veden syöttö koneeseen enintään 400 kPa.

HUOMIO: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden vastaisesta käytöstä.



VAROITUS: Älä työnnä käsiä pesualtaaseen ja / tai kosketa osia, jotka sijaitsevat pesualtaan pohjassa pesuohjelman lopussa.



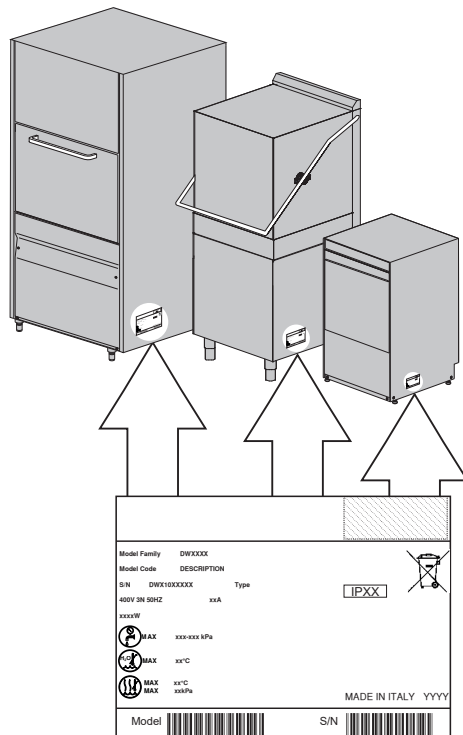
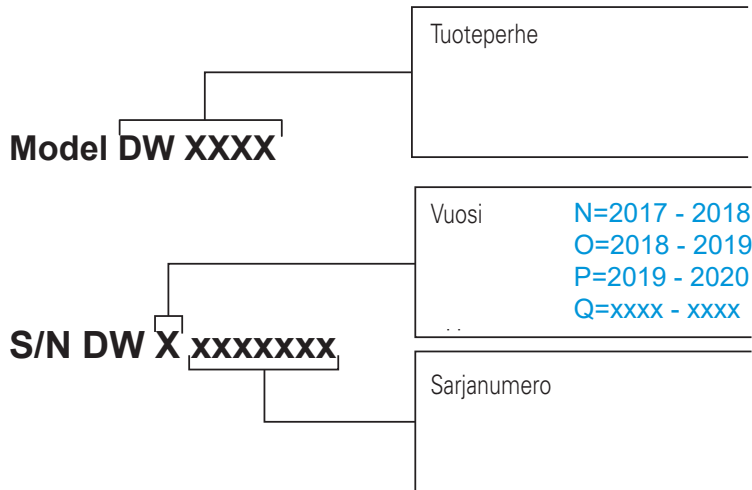
TÄRKEÄÄ: Odota ainakin 10 minuuttia koneen sammuttamisen jälkeen ennen sisäosien puhdistustoimenpiteitä.

1. Asennus

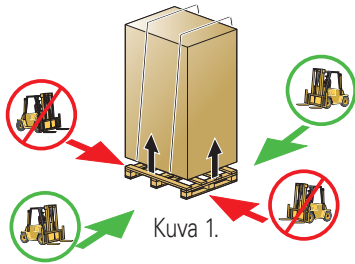
1.1. Koneen arvokilpi

- A Sähköliitäntä
- B Liitäntäteho
- C Dynaaminen vedenpaine
- D Kotelointiluokka
- E Kokonaisteho

Model Family		DWXXXX		IPXX	D E
Model Code		DESCRIPTION			
S/N	DWX10XXXXX	Type			
	400V 3N 50HZ	xxA			
	xxxxW				
	MAX	xxx-xxx kPa			
	MAX	xx°C			
	MAX	xx°C xxkPa			
MADE IN ITALY YYYYY					
Model		S/N			



1.2. Koneen käsittely



Kone on käsiteltävä tarkasti ja nostaa kuvan **1** osoittamalla tavalla. Kiinnitä kone siten, että tärinää tai iskuja ei synny kuljetuksen aikana.
HUOM.: Kiinnittäminen köysillä ei ole suositeltavaa.

1.2. Koneen vastaanotto

Ennen koneen hyväksymistä tarkista, että kaikki arvokilvellä olevat tiedot vastaavat vaadittuja (katso **1.1.**) ja että mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä.

Poista pakkaus ja varmista, ettei astianpesukone ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Tarkista, että kaikki osat on toimitettu rahtikirjan mukaisesti. Ilmoita poikkeavuudet heti toimittajalle. Älä asenna konetta jos sen turvallisuutta ei voida taata.

Tämän koneen saa asentaa ja käynnistää ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö, myös siinä tapauksessa, että kone siirretään käytettynä toisesta paikasta. Pakkausmateriaalin hävittäminen, katso luvusta ”**Ympäristölliset näkökohdat**”

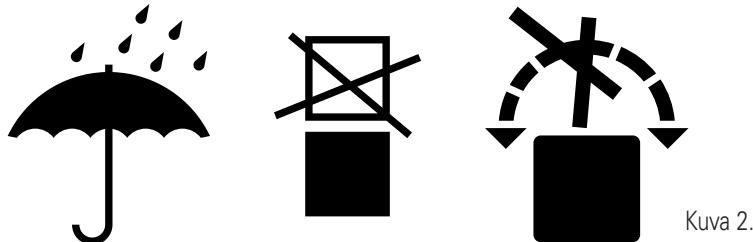
1.4. Varastointi

Kone on varastoitava tilassa, jossa lämpötila on vähintään +4°C - ja enintään +50°C ja ilman suhteellinen kosteus <90%.

Tarkista varastoitavat tuotteet aika ajoin.

Älä sijoita mitään laitteen päälle, ei vaikka se olisi pakattuna alkuperäiseen pakkaukseen.

Älä kallista konetta säilytyksen aikana (katso kuva **2.**).



1.5. Asennuksen valmistelu

Tämä on vain suunta antava ohje koneen asennusta varten.

Laitteen saa liittää sähkö- ja vesiverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö.

1.6. Olosuhteet

Asenna kone sisätiloihin huoneeseen jonka lämpötila on +5 C° ... +35°C.

Koneessa on antureita jotka tarvitsevat vähintään +5 C° ympäristölämpötilan toimiakseen luotettavasti

On tärkeää antaa koneen saavuttaa huoneenlämpötilan ennen käynnistämistä.

1.7. Ilmanvaihto

Työympäristöä ja hygieniaa koskevien normien mukaisesti tulisi ilman vaihtua kokonaan 10 kertaa tunnissa huoneessa, johon astianpesukone on asennettu. Pienille astianpesuhuoneille suositellaan, että ilma vaihtuisi kokonaan 15 kertaa tunnissa

1.8. Sähköliitäntä - Ominaisuudet

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen.

Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä.



Asennuspaikka on varustettava sopivalla sulakkeella varustetulla pääkytkimellä, joka katkaisee sähkönsyötön koneeseen kaikinapaisesti kategorian III mukaisesti.

Kytkin tulee asentaa koneen välittömään läheisyyteen ja kytkimeen ei saa liittää muita laitteita.

Sammuta kone aina tämän kytkimen avulla, vain silloin kone on kytketty irti sähköverkosta ja täysin virraton.

Varmista, että kone on liitetty maadoitettuun liitäntään.



VAROITUS: Varmista, että kone on kunnolla maadoitettu. Huono maadoitus voi aiheuttaa korroosiota ruostumattomalle teräkselle ja jopa reikien muodostumista.

1.9. Vesiliitäntä - Ominaisuudet

Vesiliitännät tulee tehdä voimassa olevan lainsäädännön ja asiaa koskevien teknisten standardien mukaisesti. Vesiliitäntä on oltava alla taulukon 1 mukainen.

Painetaulukko	Min	Max
Staattinen paine	200Kpa	400Kpa
Dynaaminen paine	150Kpa	350Kpa
Veden kovuus*	2°f	8°f
Kylmävesiliitäntäisen koneen syöttöveden lämpötila**	5°C	50°C
Lämminvesiliitäntäisen koneen syöttöveden lämpötila***	50°C	60°C
Kapasiteetti	10 litraa / minuutti	

Taulukko 1

Vesiliitäntä on varustettava sulkuventtiilillä, jonka avulla vedensyöttö voidaan katkaista helposti ja nopeasti.

*Vedepohjennintä tulee käyttää jos veden kovuus on yli 8°f. Tämä takaa paremman pesutuloksen ja astianpesukoneelle pidemmän käyttöiän.

Kone voidaan tilauksesta varustaa vedenpehmentimellä. Jos kone on varustettu vedenpehmentimellä, on hartsit regeneroitava säännöllisesti (katso **Vedenpehmentin**). Jos kone on varustettu vedenpehmentimellä syöttöveden lämpötila ei saa nousta yli + 40 C° jottei pehmentimessä oleva hartsi vahingoitu..

HUOMIO! Takuu ei korvaa vahinkoja jotka johtuvat kalkkikerrostumista (kalkkipitoinen vesi yli 8°f ja ilman vedenpehennysainetta).

Syöttöveden kovuuden säännöllinen tarkastus on erittäin suositeltavaa.

Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi on veden tulolämpötilan oltava yllä olevan taulukossa annettujen arvojen mukaisia.

** Kylmävesiliitäntäinen kone tarvitsee enemmän tehoa.

***Tulevan veden lämpötila ei saa KOSKAAN ylittää +55°C.

1.10. Syöttöveden ominaisuudet

Koneen veden tulee olla juomakelpoista voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Syöttöveden tulee myös olla taulukon 2 arvojen mukainen.

Taulukko 2

Veden ominaisuudet	Min.	Max.
Kloori ¹		2mg/l
pH	6,5 ¹	8,5 ³
Veden kovuus		8°f ^{2,3}
Rauta ³		0,2 mg/l
Mangaani ⁴		0,05 mg/l

- Väärät arvot voi aiheuttaa korroosiota ja vaarantaa laitteen käyttöä.
- Jos veden kovuus on korkeampi, **tulee vedenpemennintä käyttää** ja sen toiminta tarkistaa tasaisin välein.
- Väärät arvot voi aiheuttaa karstaa ja kerrostumia mikä heikentää laitteen suorituskykyä, toimivuutta ja lyhentää sen käyttöikä.
- Tavoiteltu arvo: Väärät arvot saattavat aiheuttaa ruostumattoman teräksen tummumista / tahriintumista. On suositeltavaa, että veden laatu tarkistetaan kerran vuodessa.

1.11. Koneen sijoitus

Poista varovasti pakkausmateriaali.

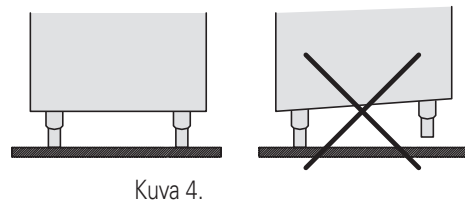
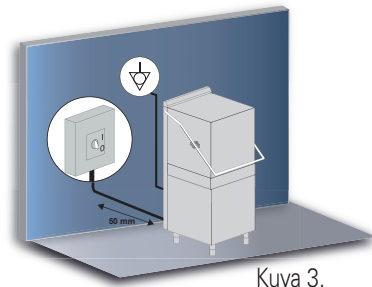
Nosta kone ohjeiden mukaisesti, katso **1.2. Koneen käsittely**

Sijoita kone asennuspiirustuksien mukaisesti.

Pidä vähintään 50 mm etäisyys seinistä, jotta moottorit tuuletetaan (katso **kuva 3**). Asenna poistohuuva varmistaaksesi huoneen hyvän ilmanvaihdon höyryn ja liiallisen kosteuden poistamiseksi.

Tarkista, että kone seisoo suorassa. Säädä tarvittaessa säädettävillä jaloilla (katso **kuva 4**).

Varmista, ettei sähkökaapeli tai vedensyöttö- / vedenpoistoletku joudu puristukseen koneen alle. Säädä tarvittaessa kone suoraksi säädettävillä jaloilla



1.12. Sähköliitäntä

Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö. Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä.

Kone on myös varustettu liittimellä potentiaalintasaajajärjestelmää varten (merkitty symbolilla ⚡), joka on sijoitettu koneen takapuolelle. Sitä tulee käyttää erilaisten laitteiden liittämiseen ulkoisen liitosjohtimen kautta, jotta vältetään sähköiskun vaara.

Sähkönsyöttökaapelin on oltava uusi, joustava ja standardin "har" H07RN-F tai paikallisesti voimassa olevan vastaavan mukainen.

Kaapeli tulee mitoittaa virrankulutuksen mukaan.

Jos sähkökaapeli vaurioituu, tulee se heti vaihtaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.

Jos kone on varustettu kolmivaiheisella pesupumpulla, tulee varmistaa, että pumpun pyörimissuunta on pumpussa olevan nuolen mukainen.

1.13. Ves- ja viemäriliitännät

Liitä koneen mukana toimitettu veden syöttöletku ¾" vesihanaan.

Kupukone: Liitä koneen mukana toimitettu tyhjennysletku alareunaan, sivuttain (oikealla tai vasemmalla puolella - katso kuva 3).

Poistovesiletku tulee aina liittää hajulukolla varustettuun viemäriin.

Liitä poistovesiletku viemäriin siten, että vesi virtaa vapaasti. Jos vettä ei ole mahdollista tyhjentää laitteen tyhjennysaukkoa alemmalla tasolla, on suositeltavaa asentaa tyhjennyspumppu, joka voidaan toimittaa pyynnöstä.

Viemäriin maksimi korkeus = 50 cm (katso kuva 3).

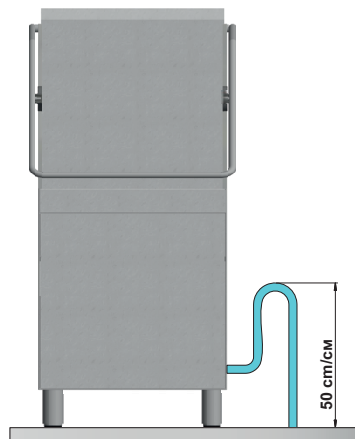
Liitä koneen mukana toimitettu veden syöttöletku ¾" vesihanaan.

Patapesukone: Liitä koneen mukana toimitettu tyhjennysletku altaan alla olevaan liittimeen (katso kuva 4).

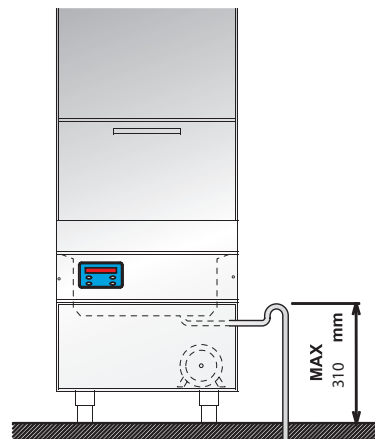
Poistovesiletku tulee aina liittää hajulukolla varustettuun viemäriin.

Liitä poistovesiletku viemäriin siten, että vesi virtaa vapaasti. Jos vettä ei ole mahdollista tyhjentää laitteen tyhjennysaukkoa alemmalla tasolla, on suositeltavaa asentaa tyhjennyspumppu, joka voidaan toimittaa pyynnöstä.

Viemäriin maksimi korkeus = 31 cm (katso kuva 4).



Kuva 3.



Kuva 4.

Jos kone on varustettu vedenpehmentimellä syöttöveden lämpötila ei saa nousta yli + 40 C° jottei pehmentimessä oleva hartsivahingoitu.

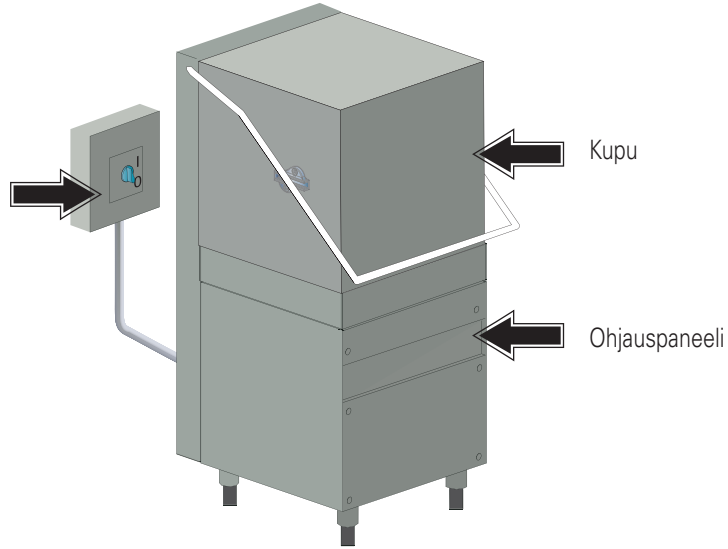
1.14. Käynnistys

Konetta asentanut asentaja suorittaa ensimmäisen käynnistyksen.

2. Koneen kuvaus

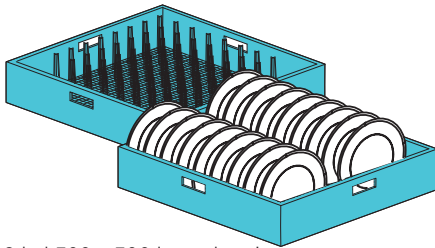
2.1. Toiminnallinen kuvaus

Seinällä, koneen läheisyydessä oleva turvakytkin. Turvakytkin ei kuulu toimitukseen. Asennus valtuutetun sähköasentajan toimesta.



Kupu

Ohjauspaneeli



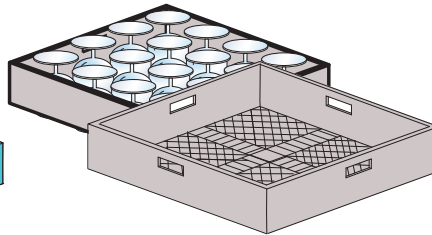
2 kpl 500 x 500 lautaskoreja

Kapasiteetti / kori:

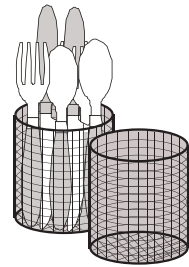
12 syvää lautasta tai

18 matalaa lautasta

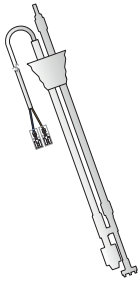
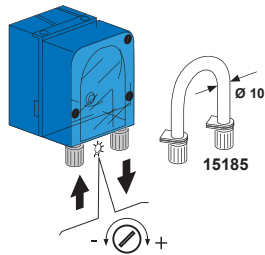
Max Ø=410 mm



1 kpl 500 x 500 lasikori



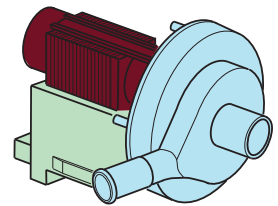
1 kpl väliesylinteri

Pesuaineen / huuhteluaineen
tuntoelin

Pesuaineannostelija

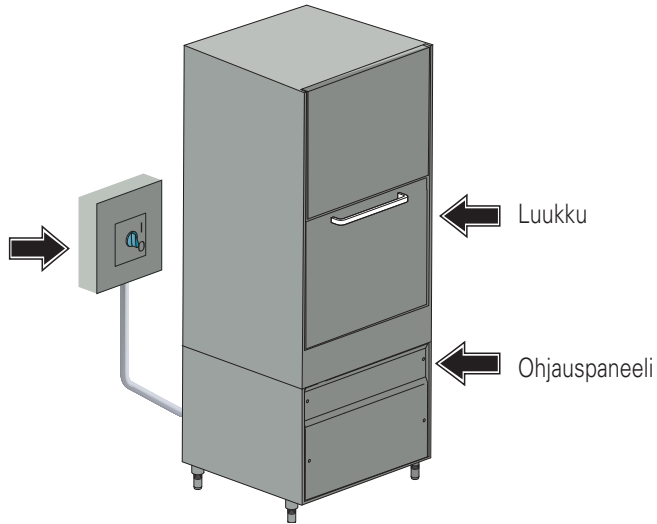


Vedenpehmentin



Tyhjennyspumppu

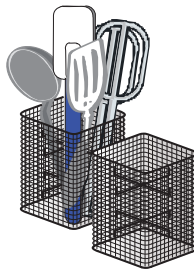
Seinällä, koneen läheisyydessä oleva turvakytin. Turvakytin ei kuulu toimitukseen. Asennus valtuutetun sähköasentajan toimesta.



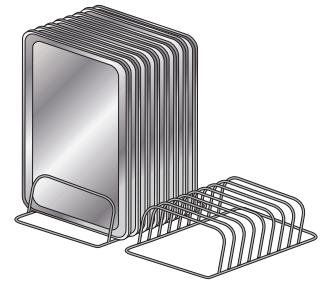
Vakiovarusteet:



1 kpl pesukori, ruostumatonta terästä



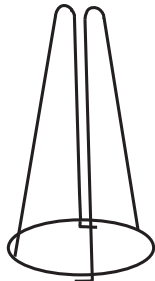
1 kpl välinekori, ruostumatonta terästä



1 kpl tarjotintelin (8 kpl.)

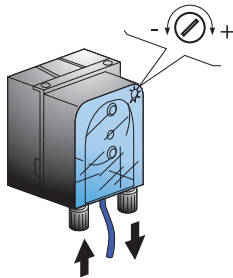


550x550mm ritilä

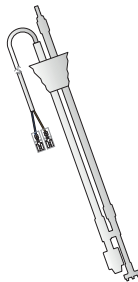


Pursottimen pesuteline

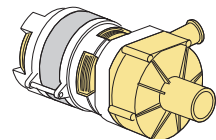
Optiot:



Pesuaineannostelija



Pesuaineen / huuhteluaineen tuntoelin



Tyhjennyspumppu

Jotta kone toimisi tulee asennuspaikalla olla:

- Sähköliitäntä
- Vesiliitäntä
- Poistovesiliitäntä

Pesuohjelma koostuu kemiallisesta pesusta, jossa on pesuainetta vedessä ja loppuhuuhdeltu jossa huuhteluaine annostellaan veteen.

Nämä astianpesukoneet on tarkoitettu ruoan valmistukseen, tarjoiluun ja säilytykseen tarkoitettujen astioiden pesuun. Muu käyttö on kielletty.

ÄLÄ pese astioita joissa on bensiiniä, maalia tai teräs/rautapurua, särkyviä astioita tai astioita jotka ei sovellu koneelliseen pesuun. Älä käytä syövyttäviä, emäksisiä tai klooripohjaisia aineita.

Älä avaa kupua koneen ollessa käynnissä. Kone on varustettu oven rajakytkimellä, joka pysäyttää koneen kupua avattaessa estäen vesi- tai henkilövahingot.

Muista aina sammuttaa kone ja tyhjentää allas ennen koneen sisäosien puhdistus- tai muita toimenpiteitä.

Koneen tyhjennyspumppu (optio) pitää altaan veden tason oikeana.

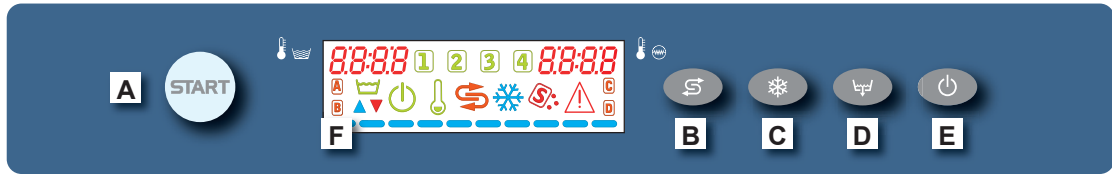
Pesualtaan tyhjennys työpäivän päätteeksi, katso "**4.5. Tyhjennyspumppu**".

2.2. Koneen ominaisuudet

Koneen melutaso on alle = 70dB(A)

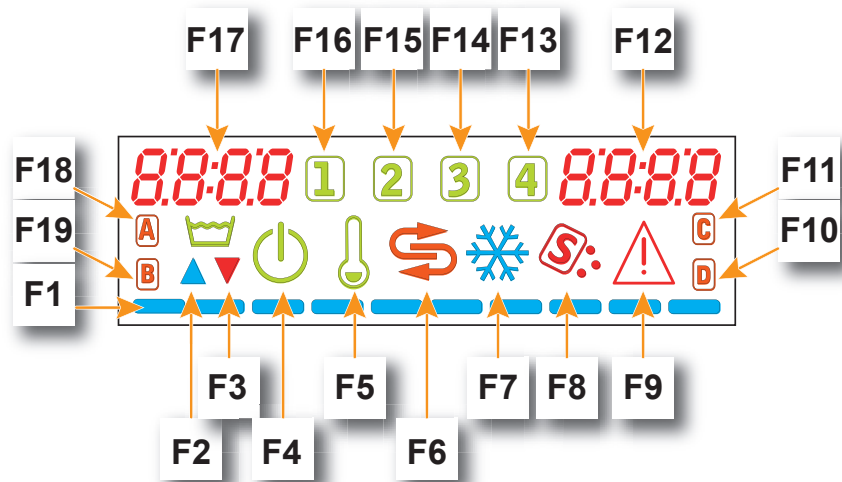
3 . Ohjauspaneeli

3.1. Painikkeet



- A) START. Ohjelman käynnistys / ohjelman valinta
- B) Vedenpehmentin (optio)
- C) Ei käytössä
- D) Tyhjennyspumppu (optio)
- E) Käynnistys (On / Stand By)
- F) Näyttö

3.2. Näyttö



- F1) Vierityspalkki
- F2) Altaam täytön merkkivalo
- F3) Altaan tyhjennyksen merkkivalo
- F4) Valmiustilan merkkivalo
- F5) Lämmitysvastukset käytössä
- F6) Vedenpehmentimen merkkivalo (optio)
- F7) Ei käytössä
- F8) Suolan loppumisen merkkivalo (optio)
- F9) Hälytyksen merkkivalo
- F10) Pesuainetason merkkivalo (optio)
- F11) Ei käytössä
- F12) Vedenlämmittimen lämpötilänäyttö
- F13) Ohjelma # 4 käynnissä
- F14) Ohjelma # 3 käynnissä
- F15) Ohjelma # 2 käynnissä
- F16) Ohjelma # 1 käynnissä
- F17) Altaan lämpötilänäyttö
- F18) Itsepuhdistusohjelman merkkivalo
- F19) Huuhteluainetason merkkivalo (optio)

4. Käyttö

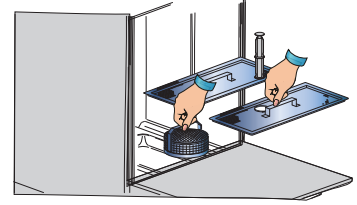
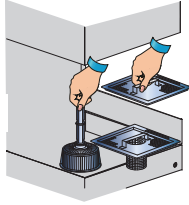
4.1. Koneen käynnistys

4.1.1. Käynnistys

- Aseta ylivuotoputki paikalleen altaaseen. Varmista, että siivilät ovat kunnolla paikoillaan altaassa (kuva 5.). Siivilät on puhdistettava 20 pesuohjelman välein ja aina tarvittaessa.

Älä käytä konetta ilman siivilöitä, etenkin ilman pumpun imusiivilöitä.

Kuva 5.



- Sulje koneen kupu.
- Avaa tulevan veden sulkuhana.
- Yhdistä kone sähköverkkoon pääkytkimen avulla.
- Kone siirtyy valmiustilaan (**STAND-BY**). Näytössä näkyvät päivämäärä (oikealla puolella) ja kellonaika (vasemmalla puolella).



Paina painiketta **E**.

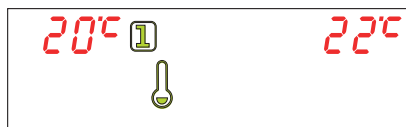
Koneen käynnistys on aktiivinen, kun painike **Start A** vilkkuu. Muutaman sekunnin kuluttua altaan täyttövaihe alkaa. **F2** -merkkivalo ja vierityspalkin **F1** merkkivalot palavat.



Jos kone on varustettu WRAS:n mukaisella välitankilla tai niitä syötetään osmoosivedellä, on altaan täyttövaihe pidempi.

Ei saatavilla koneisiin, joissa on 550 x 665 mm kori.

Täyttövaiheen jälkeen kone käynnistää automaattisesti lämmitysvaiheen. **Start A** -painike vilkkuu (vihreä). Altaan ja huuhteluvedenkuumentimen näytöt **F17** ja **F12** syttyvät. Merkkivalo **F5** syttyy.



Kone on valmis pesuun, kun asetetut lämpötilat saavutetaan. Merkkivalo **F5** sammuu. **Start A** -painike lakkaa vilkkumasta.



Laita huuhteluaineannostelijan vihreä letku huuhteluainesäiliöön ja tarkista, että huuhteluainemäärä on riittävä päivän käyttöä varten. Kirkas letku (jos asennettu) on laitettava astianpesuainesäiliöön.

4.1.2 Pesuohjelman käynnistys

- Laita pesukori astioineen koneeseen (katso kohta **4.2**). Astioiden on oltava koritettu oikein.
- Sulje koneen kupu/luukku
- Valitse pesuohjelma (1 - 2 - 3 - 4) pitämällä Start **A** painettuna. Ohjelmien merkkivalot syttyvät vuoronperään. Vapauta painike kun toivotun ohjelman merkkivalo palaa.



Käytössä olevat ohjelmat:

Kupukone

Ohjelman numero	Ohjelman nimi	Kokonaisaika (*) (#)	Pesulämpötila (°C) (#)	Huuhtelulämpötila (°C) (#)
1	Ohjelma 1	50 s	55	85
2	Ohjelma 2	90 s	55	85
3	Ohjelma 3	120 s	55	85
4	Ohjelma 4	180 s	55	85
4+	Ohjelma 4 HYGIENE+	620 s	70	90

(*): Laskettu ilman Thermostop -toimintoa.

(#): Ohjelmat (1, 2, 3, 4) ovat käyttäjän tarpeiden mukaan muokattavia ohjelmia, jotka teknikko asettaa koneen asennuksen yhteydessä.

(+): Tämä ohjelma on saatavana vain **HYGIENE +** -versiossa (pyynnöstä). Erona vakioversioon on, että 4. pesuaika on 600 sekuntia, kun altaan 70°C lämpötila on saavutettu. Lisäksi huuhtelulämpötilaksi on asetettu 90°C.

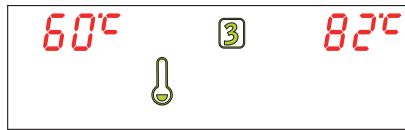
Patapesukone

Ohjelman numero	Ohjelman nimi	Kokonaisaika (*) (#)	Pesulämpötila (°C) (#)	Huuhtelulämpötila (°C) (#)
1	Ohjelma 1	120 s	55	70
2	Ohjelma 2	240 s	55	70
3	Ohjelma 3	360 s	55	85
4	Ohjelma 4	480 s	55	85

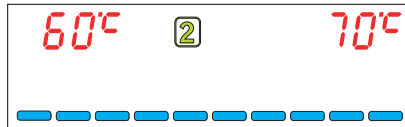
(*): Laskettu ilman Thermostop -toimintoa.

(#): Ohjelmat (1, 2, 3, 4) ovat käyttäjän tarpeiden mukaan muokattavia ohjelmia, jotka teknikko asettaa koneen asennuksen yhteydessä.

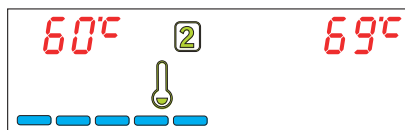
Merkkivalo **F5** syttyy



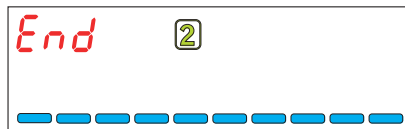
Käynnistä ohjelma painamalla Start A (korkeintaan sekunnin ajan). Start A painike syttyy ja palaa sinisenä. Vierityspalkki **F1** näyttää ajan kulun ohjelman alusta.



Jos vedenlämmittimen lämpötila (näyttö **F12**) putoaa alle asetetun arvon ohjelman aikana jatkaa kone pesua kunnes asetettu lämpötila on saavutettu (Thermostop).



Ohjelman loputtua painike Start **A** alkaa vilkkua (sininen / vihreä). Näytössä näkyy ilmoitus **END** ja vierityspalkki **F1** pysähtyy.



Kone on nyt valmiina uutta pesuohjelmaa varten

HUOM.: On suositeltavaa vaihtaa altaan vesi riittävän usein, vähintään 30 suoritettua pesuohjelmaa välein tai kaksi kertaa päivässä. Hälytys vilkkuu, kun tätä toimintoa tarvitaan.

HUOM.: Kone ei hyväksy uutta pesuohjelmaa ennen kuin kupu on avattu tai **Start A** -painiketta on pidetty painettuna kaksi sekuntia.

4.1.3. Sammuttaminen (OFF)

- Pidä painike **E** painettuna. Kone siirtyy valmiustilaan (**F4** palaa punaisena)
- Tyhjennä vesi poistamalla ylivuotoputki. Jos kone on varustettu tyhjennospumpulla, katso **4.5**.
- Puhdista kone työpäivän päätteeksi (Katso "**6. Puhdistus ja ylläpito**").



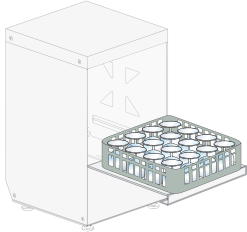
- Sulje tulovesihana
- Katkaise virransyöttö koneesta turvakytkimellä.

4.2. Ruokailuvälineiden ja astioiden laittaminen koneeseen

Poista mahdolliset ruokajäämät karkeasti ruokailuvälineistä ja astioista ennen kun ne laitetaan koneeseen. Ruokailuvälineitä ja astioita ei tarvitse huuhdella vedellä ennen koneeseen laittamista.

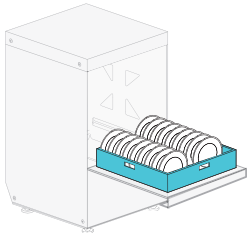


HUOMIO: ÄLÄ pese astioita joissa on bensiiniä, maalia tai teräs/rautapurua, särkyviä astioita tai astioita jotka ei sovellu koneelliseen pesuun.



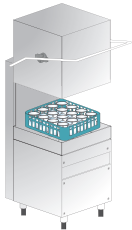
Huomaa seuraavat suositukset:

- Ruokailuvälineitä ja astioita ei tule laittaa toistensa sisälle tai niin, että ne peittävät toisiaan.
- Aseta astiat niin, että vesi pääsee huuhtelemaan kaikkia pintoja; muuten astiat eivät tule puhtaksi.
- Varmista, että kaikki astiat ovat tukevassa asennossa ja että ontot astiat (kupit, lasit, kulhot jne. eivät pääse kaatumaan.
- Aseta kaikki ontot astiat kuten kupit, lasit jne. **ylösalaisin**.
- Aseta syvät astiat niin, että vesi pääsee virtaamaan pois niistä.
- Varmista, että pienimmät astiat eivät pääse putoamaan pesukorista.
- Varmista, että pesuvarsi pääsee pyörimään vapaasti eikä osu liian korkeisiin astioihin. Varmista tarvittaessa pyörittämällä pesuvarsi käsin.



Jotkut elintarvikkeet, kuten porkkana, tomaatti ja muut, voivat sisältää luontaisia väriaineita, jotka suurina määrinä voivat värjätä astioita ja muoviosia.

Kaikki värjäntyminen ei siis tarkoita sitä, että muovi ei ole lämmönkestävä.



Astiat ja ruokailuvälineitä jota ei voi käyttää astianpesukoneessa

Ei sovellu astianpesukoneeseen

- Puiset astiat ja ruokailuvälineet tai astiat joissa on puisia osia; kuuma vesi aiheuttaa puuosien epämuodostumista. Myös käytetyt liimat eivät sovellu astianpesukoneeseen, seurauksena voi olla esimerkiksi kahvojen irtoaminen.
- Käsityöt, arvokkaat maljakot tai koristellut lasit.
- Muoviset astiat jotka ei kestä lämpöä.
- Kupari-, messinki-, tina- tai alumiinisineet: niiden väri saattaa muuttua tai himmentyä.
- Lasien koristeet, voivat menettää kiiltoaan muutamien pesujen jälkeen.
- Hauraat lasit tai kristalliesineet voivat muuttua himmeiksi toistuvien pesujen jälkeen.

Suosittellemme ostamaan ainoastaan koneelliseen astianpesuun sopivia astioita ja ruokailuvälineitä.

Lasita saattavat himmentyä toistuvien pesujen jälkeen.

Pesuohjelma toistaminen on pakollinen, jos astiat eivät ole puhtaita loppuessa astioissa on pesuainejäämiä (laseihin, kupeihin, kulhoihin jne. on jäänyt pesuvettä).



4.3. Pesuaineen käyttö

Pyynnöstä astianpesukone voidaan varustaa sähköisellä pesuaineannostelijalla (aina suositeltava). Kone imee pesuainetta automaattisesti.

Pesuaineen on oltava vaahtoamatonta tyyppiä, joka soveltuu teollisiin astianpesukoneisiin.

Hyvälaatuisten nestemäisten pesuaineiden käyttöä suositellaan.

Noudata pesuaine valmistajan annostusta koskevia suosituksia liittyen paikalliseen veden kovuuteen.

Oikea määrä pesuainetta on erittäin tärkeää hyvän pesutuloksen kannalta.

Jos pesuaineen taso on liian matala, vilkkuu merkkivalo **F10** (jos kone on varustettu lisävarusteena saatavalla pesuaineen / huuhteluaineen tuntoelimellä).



4.4. Huuhteluaineen käyttö

Koneessa on vakiona huuhteluannostelija. Kone imee pesuainetta automaattisesti.

Huuhteluaineen on oltava sopiva teollisiin astianpesukoneisiin. On suositeltavaa luottaa alan erikoistuneisiin jälleenmyyjiin.

Jos huuhteluaineen taso on liian matala, vilkkuu merkkivalo **F19** (jos kone on varustettu lisävarusteena saatavalla pesuaineen / huuhteluaineen tuntoelimellä).



4.5. Tyhjennyspumppu (optio)

Tyhjennyspumppu toimii automaattisesti ja itsenäisesti.

Tyhjennä allas työpäivän lopussa:

Poista ylivuotoputki.

Sulje luukku. Paina painiketta **D**; altaan tyhjennyksen merkkivalo **F3** ja vierityspalkki syttyvät ja palavat asetetun ajan.



Kun tyhjennys on valmis, kone siirtyy automaattisesti **VALMIUSTILAAN**.

Tämä toiminto voidaan suorittaa myös koneen ollessa valmiustilassa. Valmistuttuaan kone palaa alkutilaan.

Häilytyksen sattuessa, katso kappale. **9.2. Häilytykset**.

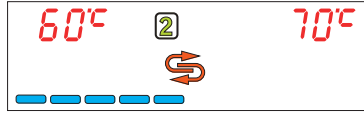
Huomaa: Koneita ei saa kytkeä päälle (ON) tyhjennysvaiheen aikana.

TÄRKEÄÄ: Katkaise virransyöttö turvakytkimellä ja sulje vesihana lopetettuasi koneen käytön.

4.6. Vedenpehmentin (optio)

Jos kone on varustettu vedenpehmentimellä, toimii se täysin automaattisesti.

Tarvittaessa 120 sekunnin vedenpehennystoiminto aktivoituu automaattisesti (kone ON -tilassa). Tämän vaiheen aikana merkkivalo **F6** palaa.



Tarvittaessa toiminto voidaan aktivoida jopa pesualtaan täyttämisen aikana. **Jos aktivoituminen tapahtuu pesuohjelman aikana, se venyy.**

Laite pyytää tasaisin välein käynnistämään manuaalisen pehennysohjelman, joka kestää noin 20 minuuttia (riippuen veden kovuudesta). Tämän pehennystoiminnon voi aktivoida myös käyttäjä, jos huuhtelun laatu ei ole tyydyttävä. Merkkivalo **F6** vilkkuu.



Huom.: Pehennysohjelman suorittamiseksi on välttämätöntä, että altaassa olevassa suolasäiliössä on suolaa. Jos suolataso on liian alhainen, vilkkuu merkkivalo **F8** (koskee ainoastaan vedenpehmentimellä varustettuja koneita).



Lisää suolaa avaamalla koneen luukku ja avaamalla altaassa olevan suolasäiliön kansi.

Täytä suolasäiliö karkealla suolalla (0,500 kg - 1 - 4 mm rakeita) varoen, ettei pesualtaaseen joudu suolaa. Voimakas suolapitoisuus voi vaikuttaa kielteisesti koneen oikeaan toimintaan ja käyttöikään ja aiheuttaa ruostetta ja teräksen korroosiota. Sulje suolasäiliön kansi huolellisesti täytön jälkeen.

Aloita täydellinen pehennysohjelma sammuttamalla kone **E**-painikkeen avulla.

Merkkivalo **F4** syttyy.

Tyhjennä allas. Poista ylivuotoputki. Jos kone on varustettu tyhjennyspumulla, katso kappale **3.5**.

Paina painiketta **B**. Merkkivalo **F6** syttyy. Kone suorittaa eri vaiheet.



Ohjelma on päättynyt, kun merkkivalo **F6** sammuu noin 20 minuutin kuluttua.

Kone palaa valmiustilaan (merkkivalo **F4** palaa).

Huom.: Pehennystoiminto keskeytyy jos luukku avataan.

Vedenpehennystoimintoa (optio) ei voida suorittaa:

- Ohjelmoinnin aikana.
- Pesuohjelman ollessa käynnissä.
- Manuaalisen tyhjennyksen aikana.
- Altaan täytön aikana; tällöin näkyy ilmoitus **drAln tAnk** noin 4 sekunnin ajan.
- Koneen ollessa käynnissä (ON).



Jos veden kovuus ylittää 35°f on suositeltavaa käyttää ulkoista vedenpehennintä.

4.7. Ylimääräinen kylmävesihuuhtelu (optio)

Tämä toiminto voidaan ottaa käyttöön vain, jos koneessa on valinnainen kylmävesihuuhtelu.

Paina painiketta **C** koneen ollessa käynnissä.

Kone suorittaa normaalin huuhtelujakson jälkeen ylimääräisen muutaman sekuntia kestävä huuhtelun kylmällä vesijohtovedellä.

Valittua huuhtelutyyppiä ei voi muuttaa pesuohjelman tai manuaalisen tyhjennyksen aikana.

Kylmävesihuuhtelutoiminnon ollessa valittuna palaa merkkivalo **F7**.

Huom.: Kylmävesihuuhtelun valinta ei tallennu muistiin, se on asetettava joka kerta, kun kone sammuteaan ja kytketään uudelleen päälle (jos tätä toimintoa tarvitaan).



4.8. Tuloveden lämpötila-anturi (optio)

Kone voidaan varustaa sisäänrakennetulla tulovesianturilla, jonka avulla voidaan tarkistaa vedenlämmittimen tuloveden lämpötila.

Koneen ollessa käyttötilassa, lämpötilan voi nähdä painamalla **A**- ja **C**-painikkeita.



VAROITUKSIA:

- Seuraa kupua kädellä kun avaat tai suljet sitä.
- Älä laita materiaalia tai esineitä koneen päälle.
- Koneella on suojausluokka (katso tyyppikilpi) ja se on suojattu tahattomilta vesiroiskeilta mutta se ei ole suojattu paineistetuilta vesisuihkuilta. Pesukoneen peseminen painepesurilla on kielletty.
- Älä koskaan laita käsiä veteen jossa on astianpesuainetta. Huuhtelee siinä tapauksessa runsaalla vedellä. Seuraa pesuainevalmistajan ohjeita.
- Muutamia käyttöön liittyviä tärkeitä sääntöjä:
 1. Älä koskaan kosketa konetta märin käsin tai jaloin
 2. Älä koskaan käytä konetta paljain jaloin
 3. Älä asenna konetta paikalle, jossa se voi joutua alttiiksi vesisuihkuille
- **Tämä kone on irrotettava verkkovirrasta käytön jälkeen päivän lopussa ja kaikkia huoltotoimenpiteitä varten. Katkaise virransyöttö seinässä olevan turvakytkimen avulla. Sulje tulovesihana (t).**
- Älä koskaan peitä koneen ilma-aukkoja.
- **Tulipalon sattuessa: ÄLÄ KOSKAAN yritä sammuttaa vedellä!**

TÄRKEÄÄ: Odota ainakin 10 minuuttia koneen sammuttamisen jälkeen ennen sisöosien puhdistustoimenpiteitä.

VAROITUS: Älä työnnä käsiä pesualtaaseen ja / tai kosketa osia, jotka sijaitsevat pesualtaan pohjassa pesuohjelman lopussa.

5. Ylläpito

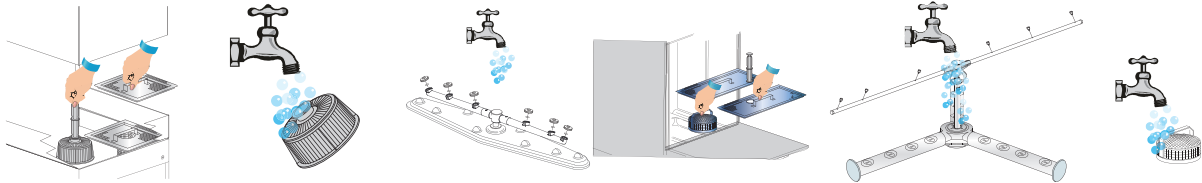


VAROITUS: Astianpesukoneen puhdistus painepesurilla on kielletty
Ota yhteyttä puhdistustuotteiden toimittajaasi ja pyydä yksityiskohtaisia tietoja menetelmistä ja tuotteista, joilla voit puhdistaa astianpesukoneen säännöllisesti.
Älä käytä klooripohjaisia puhdistusaineita.

5.1. Säännöllinen ylläpito

Hyvän toiminnan takaamiseksi astianpesukone on puhdistettava huolellisesti päivittäin seuraavasti:

- Aseta kone valmiustilaan (**STAND BY**) painamalla **E** -painiketta (katso kohta **3.**).
- Poista allassiivilät ja puhdista ne juoksevan veden alla. Tyhjennä kone (katso kohta **4.1.3.**).
- Poista pumpun suodatin ja puhdista se harjalla juoksevan veden alla (katso kuva 5).
- Irrota pesuvarret kiinnitysruuvia löysäämällä ja puhdista ne sekä suuttimet juoksevan veden alla (katso kuva 2).



Kuva 6.

- Asenna osat takaisin ja kiinnitä pesuputket tiukasti paikoilleen. Ole erityisen varovainen, että asennat suuttimet takaisin oikeaan asentoon (avoimet ja / tai suljetut suuttimet) ja että varret on asennettu oikeaan aksiaalikulmaan
- Puhdista allas huolellisesti juoksevalla vedellä.
- Päivän päätteeksi on suositeltavaa jättää koneen kupu auki.
- Sulje tulovesihana
- Sammuta kone kytkemällä päävirtakytkin pois päältä.

Automaattinen puhdistusohjelma: Suositellaan joka työpäivän jälkeen.

Koneen on oltava **valmiustilassa** (ilman suodatinta, ilman ylivuotoputkea ja koneen luukku kiinni). Automaattinen yhden minuutin ohjelma käynnistyy, tämän jälkeen kone on valmiustilassa.

- Sulje tulevan veden sulkuhana.
- Katkaise sähkönsyöttö turvakytkimellä.



5.2. Määräaikainen huolto

Pyydä **valtuutettu huolto** suorittamaan seuraavat toimet kerran tai kaksi vuodessa:

1. Magneettiventtiilin suodattimen puhdistus
2. Lämmitysvastuksien kalkinpoisto
3. Tiivisteiden tiiveystarkistus
4. Osien kunnon ja/tai kuluneisuuden tarkistus. Jos jokin osa on vaurioitunut tai hapettunut, vaihda se välittömästi ja käyttäen ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
5. Annostelijoiden toiminnan tarkistus.
6. Luukun turvakytkimen tarkistus
7. Sähköliitännät tulee kiristää vähintään kerran vuodessa.

Varo kastelemasta moottoria tai muita sähköosia.

Katkaise aina virransyöttö laitteeseen ennen huoltotoimenpiteitä

Tarkista 3 - 4 vuoden välein koneen kaikkien sähkökoskettimien kiristys ja tehokkuus kiinnittäen erityistä huomiota kontakoreiden ja releiden koskettimiin.

Tarkista useammin, jos kone toimii vaikeissa tai intensiivisissä olosuhteissa.

6. H.A.C.C.P ja hygienia

- Käynnistettäessä konetta pesuohjelma ei käynnisty ennen kun altaan ja huuhteluveden asetetut lämpötilat on saavutettu. Ohjelman aikana huuhtelu ei käynnisty ennen kun huuhteluveden asetettu lämpötila on saavutettu.
- Poista ruoantähteet astioista ennen pesua estääksesi siivilöiden, suuttimien ja putkistojen tukkeutumista.
- Tyhjennä pesuallas ja puhdista siivilät vähintään 2 kertaa päivässä.
- Varmista, että pesu- ja huuhteluaineannostus on oikea (aineiden toimittajan suosituksien mukaisesti). Tarkista aamulla ennen työpäivän aloittamista, että pesu- ja huuhteluainesäiliöissä on tarpeeksi ainetta päivän tarpeisiin.
- Pidä kaikki työtasot puhtaina.
- Poista kori koneesta puhtain käsin tai käyttämällä puhtaita hanskoja jottei astiat likaannu.
- Älä kuivaa tai kiillota astioita harjoilla tai liinoilla jotka eivät ole steriilejä.

7. Ekologiset näkökohdat

7.1. Ohjeita veden sekä pesu- ja huuhteluaineen kulutuksen pienentämiseksi

Suolan annostus: Veteen lisätyn suolan määrä eri lisäysvaiheissa on tehdasasetettu ja siksi on tärkeää noudattaa luvussa 4.6. ohjeita. Liiallinen suola purkautuu veteen ja liian alhainen määrä ei estä kalkin muodostumista.

Pese aina täysiä koreja jos mahdollista. Tämä pienentää pesu- ja huuhteluaineiden, veden sekä energian kulutusta.

Pesu- ja huuhteluaineet: Käytä luonnossa helposti hajoavia pesu- ja huuhteluaineita; tämä säästää luontoa. Tarkistuta aineiden annostelu vähintään kerran vuodessa, jotta ne ovat oikeat veden laatuun nähden. Liian suuri annostus kuluttaa luontoa ja liian pieni annostus taas huonontaa pesutulosta ja/tai hygieniää.

Altaan ja vedenkuumentimen lämpötilat: Altaan ja vedenkuumentimen lämpötilojen tehdasasetukset on asetettu optimaalisen pesutuloksen saavuttamiseksi suurimmalla osalla markkinoilla olevilla astianpesuaineilla. Tarvittaessa asetusarvoja voidaan muuttaa asennuksen yhteydessä sopivaksi käytettävän astianpesuaineen kanssa.

Esipesu: Poista huolellisesti ruokajäämät huoneenlämpöisellä vedellä, jotta eläinrasvat irtoavat helpommin. Kiinnipalaneen lian poistamiseksi suositellaan kuumavesiliotusta.

Huomio: Pese astiat mahdollisimman pian estääksesi lian kiinnikuivumisen. Hyvän pesutuloksen takaamiseksi puhdista ja huollata kone säännöllisesti. (katso luku 4).

Yllä mainittujen ohjeiden ja tämän käsikirjan muiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa lisätä energian, veden sekä pesu- ja huuhteluaineiden kulutusta ja näin nostaa käyttökustannuksia ja/tai huonontaa pesutulosta

8. Ympäristölliset näkökohdat

8.1. Pakkaus

Pakkaus koostuu seuraavista:

- Puulava
- Nylonpussi (LDPE)
- Monikerroksisesta pahvilevystä
- polystyreeni nauhat(PS)
- Polypropeleeni tuesta (PP)

Kaikki edellä mainitut materiaalit on hävitettävä ja käsiteltävä voimassa olevien paikallisten määräyksien mukaisesti.

8.2. Hävittäminen



WEEE -symboli eli sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi 2012/19/EU (WEEE -direktiivi) tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen joukossa vaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna. Tätä noudattamalla hävität tuotteen oikein, mikä ennaltaehkäisee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun syntymistä ja edistää uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja muita hyödyntämistapoja, niin että loppukäsittelyyn tulevan jätteen määrä vähenisi. Lisätietoja koskien hävitystä saat tuotteen jälleenmyyjältä, lähimmältä jätehuolto-yhtiöltä tai paikalliselta jätehuoltoviranomaiselta.

Katkaise sähkönsyöttö pääkatkaisijalla ja sulje veden sulkuhana.

Katkaise sähkökaapeli niin, että laitteen käyttäminen on mahdotonta.

Kaikki metalliosat ovat kierrätettävää ruostumatonta terästä.

Kierrätettävät muoviosat ovat merkitty muovinkierrätys symbolilla.

9. Hälytykset ja vianetsintä

9.1. Hälytysviestit

Hälytysviestit näytetään niiden merkityksen perusteella.

Hälytysviestit koneen ollessa valmiustilassa:



Täydellisen vedenpehennyksen varoitus (optio). Kun merkkivalo **F6** vilkkuu näytöllä, se tarkoittaa, että täydellinen vedenpehennys on suoritettava (vain koneissa, joissa on valinnainen vedenpehennin).



Drain tank warning. Kun vieritysviesti **drain tank** ilmestyy näyttöön tarkoittaa se, että yrität suorittaa toimintoa, jota ei voida suorittaa altaan ollessa täynnä.

Kone kytketty päälle tai valmiustilassa:



Jos ilmoitus **DOOR** ilmestyy ei valittua komentoa voitu suorittaa koska luukku on auki.

Kone kytketty päälle



Tyhjennä allas. Jos merkkivalo **F3** vilkkuu näytöllä tarkoittaa se, että altaan vesi täytyy vaihtaa.



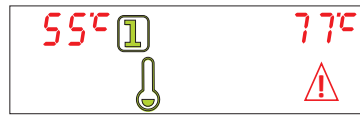
Matala suolataso (optio). Jos merkkivalo **F8** vilkkuu, on suolasäiliö tyhjä (ainoastaan jos kone on varustettu lisävarusteena saatavalla vedenpehmentimellä).



Matala pesuainetaso (optio). Jos merkkivalo **F10** vilkkuu, on astianpesuaineen taso matala (ainoastaan jos kone on varustettu "Chemicals level Sensor" -anturilla (optio)).



Matala huuhteluainetaso (optio). Jos merkkivalo **F19** vilkkuu, on huuhteluaineen taso matala (ainoastaan jos kone on varustettu "Chemicals level Sensor" -anturilla (optio)).



Syöttöveden virtausanturin virhe (option). Kun **F9** -symboli ilmestyy näyttöön, se tarkoittaa, että vettä ei havaita ja veden tulolämpötila-anturi on vaurioitunut tai irrotettu (vain koneissa, joissa on valinnainen syöttöveden virtausmittari asennettuna ja käytössä, täytön tai huuhtelun jälkeen). Painamalla sekä **A** että **C** painikkeita noin 10 sekunnin ajan näyttöön tulee ilmoitus **Err FLuS**.

Ei koneissa joissa 550 x 655 mm kori.

Syöttöveden anturin virhe (optio). Painamalla sekä **A** että **C** painikkeita noin 3 sekunnin ajan, voit tarkistaa koneen tuloveden lämpötilan (vain koneissa, joissa on lisävarusteena saatava "syöttöveden anturi" asennettuna ja käytössä). Jos vesianturi on vaurioitunut tai irrotettu, näyttöön tulee viesti **FAIL 000 ° C**.

Ei koneissa joissa 550 x 655 mm kori.

9.2. Hälytykset

Hälytykset näytetään niiden merkityksen perusteella.

Kone pysähtyy jos hälytys tapahtuu.

Vikakoodi	Syy
B2	BOILER SENSOR FAILURE (vedenlämmittimen tuntoelinvirhe)
B3	BOILER NOT HEATED (vedenlämmittimen lämmitysvirhe)
B4	FAILURE IN RINSING (huuhteluvirhe)
B5	BOILER OVERTEMPERATURE (vedenlämmitin ylikuumentunut)
B9	BOILER SAFETY THERMOSTAT (vedenlämmittimen turvatermostaatti)
E1	WASH-TANK NOT FILLED (altaan täyttövirhe)
E2	WASH-TANK SENSOR FAILURE (altaan tuntoelinvirhe)
E3	WASH-TANK NOT HEATED (altaan lämmitysvirhe)
E5	WASH-TANK OVERTEMPERATURE (allas ylikuumentunut)
E6	TANK DRAINING FAILURE (altaan tyhjennysvirhe)
E8	TANK SAFETY THERMOSTAT (altaan turvatermostaatti)
Z6	TANK LOW LEVEL (allas, matala taso)
Z9	REGENERATION FAILED (vedenpehmentys ei toimi)

**B2. BOILER PROBE FAILED** (vedenlämmittimen tuntoelinvirhe)

Syy: Koneen ohjaus ei tunnista vedenlämmittimen tuntoelintä.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**B3. BOILER HEATING ALARM** (vedenlämmittimen lämmitysvirhe)

Syy: Vedenlämmitin ei saavuttanut asetettua lämpötilaa asetetussa ajassa.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**B4. FAILURE IN RINSING (huuhteluvirhe, koneet joissa välitankki)**

Syy: Välitankin vettä ei käytetty huuhtelussa.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**B5. BOILER OVERHEATING** (vedenlämmitin ylikuumentunut)

Syy: Vedenlämmittimen lämpötila ylittänyt 105°C.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**B9. BOILER SAFETY THERMOSTAT** (vedenlämmittimen turvatermostaatti)

Syy: Vedenlämmittimen turvatermostaatti lauennut.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**E1. WATER LOAD FAILED** (altaan täyttövirhe)

Syy: Koneen pesuallas ei täytynyt asetetussa ajassa.

Toimenpiteet: Avaa täyttöhana ja varmista riittävä veden virtaus. Ota yhteyttä huoltoon.

**E2. TANK PROBE FAIL** (altaan tuntoelinvirhe)

Syy: Koneen ohjaus ei tunnista altaan tuntoelintä.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**E3. TANK HEATING ALARM** (altaan lämmitysvirhe)

Syy: Allas ei saavuttanut asetettua lämpötilaa asetetussa ajassa.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**E5. TANK OVERHEATING** (allas ylikuumentunut)

Syy: Altaan lämpötila ylittänyt 90°C.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**E6. TANK DRAINING FAIL** (altaan tyhjennysvirhe)

Syy: Allas ei tyhjentynyt asetetussa ajassa.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**E8. TANK SAFETY THERMOSTAT** (altaan turvatermostaatti)

Syy: Altaan turvatermostaatti lauennut.

Toimenpiteet: Ota yhteyttä huoltoon.

**Z6. TANK LOW LEVEL** (allas, matala taso)

Syy: Altaan painekeytkin tunnistaa liian matalan vedenpinnan altaassa.

Toimenpiteet: Tarkista ylivuotoputki. Ota yhteyttä huoltoon.

**Z9 REGENERATION FAIL** (vedenpehmennys ei toimi)

(koskee laitteita jossa on vedenpehmennin (optio)):

Syy: Suola-anturi ei toimi.

Toimenpiteet: Tarkista, että suolasäiliössä on suolaa. Ota yhteyttä huoltoon.

10. Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei käynnisty.	Turvakytkin ei ole päällä.	Käännä turvakytkin päälle.
Kone ei ota vettä	Syöttövesihana on kiinni	Avaa syöttövesihana
	Magneettiventtiilin sihti / huuhtelusuuttimet tukossa	Puhdista magn.venttiilin sihti /huuhtelusuuttimet. Jos kone on varustettu vedenpehmentimellä, tarkista suolapitoisuus tai elvyttää hartsit useammin
	Viallinen painekytin	Kutsu huolto
Koneen vedentäyttö on hyvin hidasta	Syöttöveden paine riittämätön	Tarkista vedenpaine
	Paineenkootuspumppu (jos asennettu) tukossa	Kutsu huolto.
Pesutulos ei ole riittävän hyvä.	Pesuvarsien suuttimet ovat tukossa tai pesuvarret eivät pyöri.	Irrota ja puhdista suuttimet ja huuhtelubarret ja asenna takaisin paikoilleen
	Rasva tai tärkkelys ei irronnut	Liian vähän pesuainetta
	Siivilät liian likaisia	Poista ja puhdista siivilät harjalla juoksevan veden alla ja asenna ne takaisin paikoilleen
	Tarkista allaslämpö (pitää olla 50°C ja 60°C välillä)	Säädä termostaattia tai tarkista lämmitysvastuksen toiminta
	Liian lyhyt pesuaika	Valitse pesuohjelma jolla pidempi pesuaika
	Pesuvesi liian likainen	Tyhjennä allas, puhdista siivilät, täytä allas uudestaan ja asenna siivilät paikoilleen.
Altaassa vaahtoa	Vääränlaisen astianpesuaineen käyttö	Käytä vaahtoamatonta pesuainetta tai vähennä käytetyn pesuaineen annostusta.
	Liian matala lämpötila	Kutsu huolto.
Astiat ei täysin kuivia	Riittämätön huuhteluaineannostelu	Lisää huuhteluaineannostelua / ota yhteyttä pesuainetoimittajaasi / kutsu huolto
	Väärän tyyppinen kori käytetyille astioille	Käytä sopivaa koria
	Astiat ovat olleet liian kauan pesukammiossa.	Kun pesujakso päättyy, vedä kori ulos, jotta lasit ja muut astiat kuivuvat nopeasti.
	Huuhteluveden lämpötila on alle 75°C - 80°C	Kutsu huolto.
	Astioiden pinta liian karhea tai huokoinen.	Käytä toisentyypisiä astioita
Astioissa on raitoja ja täpliä.	Liikaa huuhteluainetta.	Pienennä huuhteluaineen määrää (ks. kohta "Huuhteluaineannostelija", "Säätö").
	Vesi liian kovaa	Tarkista veden laatu. Veden kovuus ei saa olla yli 10°f
	Laitteissa joissa vedenpehmentin: suolamäärä liian vähäinen tai vesi ei ole pehmentynyt riittävästi	Täytä suola-astia (karkea suola 1-4 mm raekoko) ja käynnistä pehmentin useammin. Mikäli karstaa näkyy myös laitteen rungossa, kutsu huolto tarkastamaan pehmentimen toiminta
	Suolaa koneessa.	Puhdista ja huuhteke kone huolellisesti ja vältä suolan läikyttämistä täyttäessäsi suolasäiliötä.
Kone pysähtyy pesujakson aikana.	Kone on liitetty ylikuormitettuun piiriin.	Kutsu huolto.
	Koneen turvalaite on keskeyttänyt pesujakson.	Kutsu huolto.
Pesupumppu ei toimi	Pumppu on jumissa	Kutsu huolto.

Mikäli koneessa ilmenee muita ongelmia, ota yhteyttä tekniseen huoltoon.
Valmistaja pidättää oikeudet muutoksiin.

**Huomautus: Jos sinulla on muita ongelmia, ota yhteyttä teknisen tuen palveluun.
Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.**



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre, FI-04220 Kerava, Finland

Tel. +358 204 3913

e-mail: metos.finland@metos.com

www.metos.com